

**Fresenius Medical Care**  
**İş Başvurusu Sahibi için Gizlilik Bildirimi**

**1. Giriş**

Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA ve bağılı kuruluşları (birlikte “FMC” veya “Şirket”) bir iş başvuru sürecinde bizimle paylaşabileceğiniz ve bizim toplayabileceğimiz kişisel bilgileri korumayı taahhüt eder. Bu Gizlilik Bildiriminin ("Bildirim") amacı, başvurunuzun incelenmesi bağlamında hangi kişisel bilgileri hangi nedenlerle topladığımız, kullandığımız, aktardığımız ve ifşa ettiğimiz hakkında size bilgi vermektir.

FMC birçok farklı ülkede faaliyet göstermektedir. Bu ülkelerin bazılarında, iş başvurusunda bulunanlar da dahil olmak üzere bireylerin kişisel bilgilerinin toplanması, kullanılması, aktarılması ve ifşa edilmesiyle ilgili yasalar bulunmaktadır. Bu yükümlülükleri çok ciddiye alıyoruz ve gizliliğinizi korumayı taahhüt ediyoruz.

Başka sorularınız varsa, lütfen e-posta göndererek yerel gizlilik görevlimiz veya gizlilik yetkilimizle iletişime geçiniz \*sayfa 6.

**2. Hakkınızda Hangi Bilgileri Neden Toplar, Kullanır, Aktarır ve Açıklarız?**

FMC’de bir pozisyona başvururken, bazı kişisel bilgileri FMC ile paylaşacaksınız ve FMC sizin hakkınızda bilgi toplayacaktır. Bu tür veriler, FMC tarafından iş ilanını ilan eden yerel kuruluş dahilinde ve bu Bildirimde ayrıntılı olarak açıklanan amaçlar doğrultusunda diğer kuruluşlar dahilinde işlenecektir.

Bu tür tanımlayıcı bilgileri “Kişisel Bilgiler” olarak adlandırıyoruz. Şirketin sizinle ilgili hangi Kişisel Bilgileri toplayabileceği, kullanabileceği, aktarabileceği ve ifşa edebileceği ve bunların hangi amaçlarla toplanabileceği, kullanılacağı, aktarılabilirliği ve ifşa edilebileceği hakkında daha spesifik bilgi için lütfen bu Bildirimin sonuna bakınız.

FMC, kanunen gerekli olduğunda (bir şirket ve gelecekteki işveren olarak yasal yükümlülükler dahil) veya kanuni haklarla bağlantılı amaçlar için ve/veya meşru ticari menfaatler için gerekli olduğunda ve iş başvurusunda bulunanların çıkarları veya hakları üzerinde hukuki dayanağı olmayan bir etkisi bulunmadığında, özel durumlarda sizin de onayınız ile, sizinle olası bir iş ilişkisine girmeden önce talebiniz doğrultusunda bazı adımları atmak amacıyla iş becerilerinizi değerlendirmek için gerekli olduğu durumlarda ve bunların başvurduğunuz pozisyonla veya başka bir pozisyonla eşleşip eşleşmediğini kontrol etmek adına Kişisel Bilgileri toplayacak ve işleyecektir. FMC ayrıca, başvuru sahiplerinin ve FMC çalışanlarının Kişisel Bilgilerini, veri işleme faaliyetlerinin merkezileştirilmesini yönetmek ve arka plan kontrolleri ve taramaları yapmak da dahil olmak üzere, meşru bir menfaat olduğu ölçüde iş amaçları için aktaracak ve işleyecektir.

Şirket, Kişisel Bilgileri, kanunen gerekli olmadıkça veya yetkilendirilmedikçe veya sizin tarafınızdan izin verilmedikçe, bu Bildirimde açıklanan amaçlarla bağdaşmayan başka herhangi bir amaç için kullanmamayı taahhüt eder.

Başvurunuzun bir parçası olarak bize bir referansın veya başka bir şahsın Kişisel Bilgilerini verirsiniz, bu şahsı bilgilendirmek ve bu bilgiyi bize vermeden önce onun rızasını almak ve ayrıca referans için bu kişiyle iletişime geçebilmemize yönelik izni sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.

### **3. Kişisel Bilgilerin Aktarılması ve Kullanımı**

FMC operasyonlarının küresel doğası gereği, FMC, bu Bildirimin sonunda açıklanan amaçları yerine getirmek için Kişisel Bilgileri FMC genelinde personel ve departmanlara ifşa edebilir. Bu, Kişisel Bilgilerin bir ülkedeki diğer tüzel kişilere, diğer ülkelere (merkezinizin bulunduğu ülkeden farklı bir veri koruma rejimine sahip olan ülkeler dahil) aktarılmasını içerebilir. Avrupa Ekonomik Alanı'nda ("AEA") bulunuyorsanız, buna AEA dışındaki ülkeler de dahil olabilir. Kişisel Bilgileri ortaklaşa işleyebilecek ve kullanabilecek şirketlerin listesi için bkz. \*sayfa 6. Veri koruma yasaları, verilerin aktarılacağı her ülke için tutarlı olmayabilir. Bununla birlikte, verilerinizin AEA dışına aktarılması, kişisel verilerinizin korunması için yeterli sözleşme önlemlerini sağlayan AB standart sözleşme hükümleri dahil olmak üzere katı bir veri işleme anlaşmasına dayanmaktadır.

Kişisel Bilgilerin FMC içinde paylaşıldığı ve aktarıldığı tüm durumlarda, Kişisel Bilgilere erişim, bu Bildirimin sonunda açıklanan amaçlar doğrultusunda bilgileri bilmesi gereken kişilerle sınırlı olacaktır. Bu, işe alım müdürünü/yöneticilerini, İK, IT, Uyumluluk, Hukuk, Finans ve İç Denetim'deki personeli içerebilir.

Bazı durumlarda, FMC, işe alım konusunda yardımcı olması için üçüncü taraf bir işe alım görevlisi/personel alım uzmanı veya bir hizmet sağlayıcı da kullanabilir. Bu durumda, FMC'nin Kişisel Bilgileri bu tür bağımsız üçüncü taraflara sunması gerekebilir. Bağlı olmayan üçüncü tarafların kategorilerinin bir listesi için lütfen bu Bildirimin sonuna bakınız. Bu üçüncü taraflardan bazıları, Amerika Birleşik Devletleri de dahil olmak üzere, kendi ülkenizin yetki alanı dışında bulunacaktır. Kişisel Bilgiler, Kişisel Bilgilerin gizliliğini ve güvenliğini korumaya yönelik yeterli sözleşme güvenceleri temelinde üçüncü taraf hizmet sağlayıcılar ve profesyonel danışmanlarla paylaşılır ve bu tür hizmet sağlayıcılar, Kişisel Bilgileri yalnızca Şirkete ve iştiraklerine hizmet sağlamak için kullanır ve yürürlükteki yasalara uygun olarak sözleşme temelinde bunu yapmakla yükümlüdür.

### **4. Veri Güvenliği**

Şirket, hizmet sağlayıcıların Kişisel Bilgilerin gizliliğini ve güvenliğini korumak için uygun önlemleri kullanmasını zorunlu kılmak da dahil olmak üzere, geçerli gizlilik ve veri güvenliği yasaları ve yönetmeliklerine göre Kişisel Bilgileri korumak için uygun önlemleri alacaktır.

## 5. Veri Bütünlüğü ve Veri Saklama

Şirket, işlenen Kişisel Bilgilerin amaçlanan kullanımı için güvenilir olmasını ve bu Bildirimde açıklanan amaçların gerçekleştirilmesi için doğru ve eksiksiz olmasını sağlamak için makul adımlar atar.

Başvurunun işe alımla sonuçlanması durumunda, başvurunuzla bağlantılı olarak paylaştığınız ve bizim topladığımız Kişisel Bilgiler, insan kaynakları sistemlerimize dahil edilebilir ve personel dosyanızın bir parçası olarak kaydedilerek ve işe alım süreci de dahil olmak üzere istihdam ilişkisini yönetmek ve gerçekleştirmek için kullanılacaktır. Veri kontrolü ve veri işleme faaliyetlerimiz hakkında Çalışan Gizlilik Bildirimimiz aracılığıyla ayrıca bilgilendirileceksiniz.

Başvurunun işe alımla sonuçlanmaması durumunda bile, başvuru belgelerinizi ve Kişisel Bilgilerinizi ilgili başvurunun veya personel alma prosedürünün tamamlanmasından sonra 1 yıl boyunca muhafaza edip saklayacağız. 15 gün içinde bu tür bir talebe cevap vermediğiniz takdirde, başvuru belgeleriniz - yukarıda belirtildiği gibi - ilgili başvuru veya işe alım süreci tamamlandıktan sonra 1 yıl süreyle saklanacaktır.

## 6. Başvuru sahibinin hakları

Kişisel Bilgilerinize erişim hakkına, yanlış Kişisel Bilgileri düzeltme hakkına, belirli durumlarda Kişisel Bilgilerinizi silme hakkına ve şirkete sağladığınız Kişisel Bilgileri, FMC'nin engellemesi olmaksızın başka bir işverene veya başka bir kuruluşa tarafınızca iletmek üzere yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir biçimde alma hakkına sahipsiniz. Bu haklardan herhangi birini kullanmak isterseniz, lütfen [Ebru.Kiziltas@fmc-ag.com, erkan.yavuz@fmc-ag.com] ile, FMC – Antalya Fabrika için [tr\_nv\_fme\_novamed-hr@fmc-ag.com] iletişime geçiniz. Ancak, belirli Kişisel Bilgilerin, geçerli veri koruma yasaları veya diğer yasa ve yönetmelikler uyarınca bu tür erişim, düzeltme ve silme taleplerinden muaf tutulabileceği unutulmamalıdır.

Verilerinizin Avrupa Birliği kurallarının uygulanması kapsamında işlendiği ölçüde, yetkili veri koruma denetleme kurumuna da şikayette bulunabilirsiniz (yani [https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members\\_en](https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en)).

## Toplayabileceğimiz, Kullanabileceğimiz, Aktarabileceğimiz ve İfşa Edebileceğimiz Kişisel Bilgi Türleri:

- **İletişim bilgileri:** adı-soyadı, adres, e-posta adresi, telefon numarası ve diğer iletişim bilgileri;
- **Mesleki deneyim:** özgeçmiş veya CV, ön yazı, önceki ve/veya mevcut iş deneyimi veya diğer deneyimler, eğitim, transkriptler veya bir başvuruyu ve/veya başvuru ve işe alım sürecini desteklemek için bize sağladığınız diğer bilgiler
- **İş bilgileri:** Aradığınız veya arayabileceğiniz iş türünün ayrıntıları, mevcut ve/veya istenen maaş ve tazminat ve sosyal yardım paketleriyle ilgili diğer şartlar, yer değiştirme



isteği veya diğer iş tercihleri; FMC'ye yapılan önceki başvurular, FMC'deki herhangi bir önceki iş geçmişi ve/veya mevcut FMC çalışanı ile olan ilişkilerle ilgili bilgiler;

- **İşle ilgili gereksinimler:** çalışma izni durumu; uygun olduğunda; vize durumu/oturma izni; sahip olunan mesleki ve diğer işle ilgili lisanslar, izinler ve sertifikalar; ödüller veya profesyonel üyelikler; referanslarla ilgili bilgiler; önceki iş veya pozisyonlardan kaynaklanan herhangi bir geçerli kısıtlama (rekabet etmeme veya ayartmama); herhangi bir çıkar çatışması (diğer taahhütler, aile üyeleri, bağımlı kişiler veya FMC'deki işe alım sürecini etkileyebilecek bir konumda bulunan diğer yakın kişiler);
- **İşe alım sürecinden bilgiler:** Varsa, yapmış olabileceğiniz görüşmelerden ve telefon taramalarından elde edilen bilgiler ve görüşme tarama sürecinin bir parçası olarak yapabileceğiniz herhangi bir değerlendirmeye ilgili bilgiler. Referans bilgileri ve/veya referanslarınız, önceki işverenleriniz, katıldığınız eğitim kurumları gibi üçüncü şahıslar tarafından sağlanan bilgiler de dahil olmak üzere, background kontrollerinizden (varsa) veya yaptırım uygulanan taraflar listelerindeki listenizden alınan bilgiler. Başvurunuzla veya gelecekteki olası bir başvurunuzla alakalı olduğuna inandığımız, çevrimiçi de dahil olmak üzere herkese açık kaynaklardan edindiğiniz eğitim ve mesleki geçmişiniz hakkında bilgiler (ör. LinkedIn profiliniz); ve/veya
- **Başvuru veya işe alım sürecinde sağlanan hassas ve/veya demografik bilgiler:** cinsiyet, vatandaşlığınız ve/veya uyruğunuzla ilgili bilgiler, tıbbi veya sağlık bilgileriniz ve/veya ırk veya etnik kökeniniz (geçerli yerel yasaların izin verdiği / gerektirdiği şekilde);

### **Kişisel Bilgileri Toplayabileceğimiz, Kullanabileceğimiz, Aktarabileceğimiz ve İfşa Edebileceğimiz Amaçlar:**

Bilgileriniz, aşağıdakileri içeren başvuru ve işe alım sürecimizi yürütmek amacıyla kullanılacaktır:

- **Başvuru inceleme:** Kariyer fırsatlarımıza karşı becerilerinizi, niteliklerinizi ve ilgi alanlarınızı değerlendirmek; size bir iş teklif edilirse bilgilerinizi doğrulamak ve referans kontrolleri yapmak ve/veya geçmiş kontrolleri yapmak (geçerli olduğunda / yasaların izin verdiği durumlarda); eğitim ve mesleki geçmişiniz ve becerileriniz hakkında proaktif bir şekilde araştırma yapmak ve bir pozisyon için uygun olduğunuzu düşündüğümüzde sizinle iletişime geçmek.
- **İletişim:** Uygun durumlarda sizi diğer potansiyel kariyer fırsatları hakkında bilgilendirmek de dahil olmak üzere işe alım süreci ve/veya başvurularınız hakkında sizinle iletişim kurmak.
- **Yürürlükteki yasalara ve uygulamalara uyum:** kayıt tutma ve raporlama yükümlülükleri, denetimler yürütmek, devlet teftişlerine ve hükümetten veya diğer kamu makamlarından gelen diğer taleplere uygunluk sağlamak, mahkeme celbi gibi yasal süreçlere yanıt vermek, yasal hak ve çareleri takip etmek, davaları savunmak ve herhangi bir iç şikayet veya iddiayı yönetmek, soruşturma yürütmek ve dahili politika ve prosedürlere uymak, yürürlükteki yasalar ve uygulamalar, mevzuat ve/veya meşru ticari menfaatler tarafından belirli bir rol için gerekli olabilecek yaptırım uygulanan taraf listeleri taraması ve diğer background kontrolleri ve taramaları yapmak.

Bilgilerinizi, yasaların gerektirdiği veya izin verdiği şekilde kullanıcılarımızın, başvuru sahiplerimizin, adaylarımızın, çalışanlarımızın veya kamunun haklarını ve mülkiyetini korumak için de kullanacağız.

Fresenius Medical Care'de iş teklif edilir ve kabul ediliyorsanız, başvuru ve işe alım süreci sırasında toplanan bilgiler iş kaydınızın bir parçası haline gelecektir.

### **FMC'nin Kişisel Bilgilerini Paylaşabileceği Bağılantısız Üçüncü Tarafların Kategorileri:**

- **Profesyonel Danışmanlar:** sözleşmeli danışman gibi dışarıdan profesyonel danışmanlar
- **Hizmet Sağlayıcılar:** Yukarıda belirtildiği şekilde verifikasyon/background kontrolü amacıyla FMC'ye ürün ve hizmet sağlayan işe alım şirketleri, IT sistemleri sağlayan şirketler ve başvuru sahiplerinin verilerinin işlenmesi için destek sağlayan şirketler. Bu hizmet sağlayıcılar, yaşadığımız ülke veya başvurduğunuz pozisyonun bulunduğu ülke dışında bulunabilir.
- **Kamu ve Resmi Makamlar:** Düzenleyici makamlar, kolluk kuvvetleri, kamu kurumları ve özellikle bu makamlardan soruşturma yapılması durumunda yargı organları gibi FMC'yi regüle eden veya üzerinde yargı yetkisine sahip kuruluşlar.

\* \* \*

### **İşe alımla ilgili herhangi bir işlem için izin alınması gerektiğinde (yerel yasalara bağlı olarak):**

#### **Onay**

Bu Bildirimi okudum ve Şirketin benimle ilgili Kişisel Bilgileri bu Bildirimde açıklandığı şekilde toplayabileceğini, kullanabileceğini, aktarabileceğini ve ifşa edebileceğini anladım ve bunu açıkça kabul ettim. Ayrıca yürürlükteki yasalar uyarınca bazı Kişisel Bilgilerin benim iznim olmadan toplanabileceğini, kullanılabilceğini, aktarılabilceğini veya ifşa edilebileceğini ve Şirketin uygun olduğunda bu faaliyeti üstlenme hakkını saklı tuttuğunu ve Kişisel Bilgilerin hem bulunduğum ülkenin içinde hem de dışında başka kuruluşlara aktarılabilceğini ve ifşa edilebileceğini kabul ediyorum. Ayrıca, onay vermediğim takdirde, Şirketin işe alım sürecini etkili ve verimli bir şekilde devam ettiremeyebileceğini ve - herhangi bir Kişisel Bilginin halihazırda mevcut olması durumunda - Şirketin ilgili her türlü işlemeyi durduracağını da anlıyorum.

**(ilaveten ve bunu yapmamak için özel nedenler olmadığı sürece her zaman dahil edilmek üzere): FMC'nin gelecekteki açık işleri/pozisyonları eşleştirmek için başvuruların verilerini saklamak istediği tüm durumlarda (ayrı tutulmalı ve yerel yasa tarafından gerekli görülmesi halinde mevcut onaya ek olarak ilave edilmeli):**

FMC'nin aday veya yetenek havuzuna eklenmeyi anlıyor ve açıkça kabul ediyorum ve Şirket, başvurduğum işten farklı olsa bile diğer mevcut iş fırsatlarını ve boş pozisyonları eşleştirmek amacıyla bu Bildirimde açıklandığı şekilde hakkımda Kişisel Bilgileri toplayabilir, kullanabilir, aktarabilir ve ifşa edebilir. Bu tür veriler, başvurumun yapıldığı tarihten itibaren üç 1 yıllık bir süre boyunca saklanacak ve daha sonra silinecektir.

Fresenius Medikal Hizmetler A.Ş. - Selin.Bezmez@fmc-ag.com
Fresenius Medikal Tıbbi Cihaz ve Sarf Malzemeleri Üretim A.Ş. - Selin.Bezmez@fmc-ag.com
Fresenius Ecza Deposu Tic. A.Ş. - Selin.Bezmez@fmc-ag.com
Fresenius Nefroloji Hizmetleri A.Ş. - sinan.uzunlar@fmc-ag.com
Fresenius Sağlık Hizmetleri A.Ş. - levent.eren@fmc-ag.com
IDC Uluslararası Diyaliz Merkezleri Ltd. Şti. - Nurinisa.Soybas@fmc-ag.com
Gaziemir Öz.Sağ.Hiz.Tes Ve Mal.San. Tic. A.Ş. - oguz.kayatepe@fmc-ag.com
İzmir Renal Özel Sağlık Tes.Ve Mlz.San.T.A.Ş. - Enis.Evcimen@fmc-ag.com
Nova Med Gmbh Vertriebsgesellschaft Für Medizinischtechnische Geräte Und Verbrauchartikel Almanya Antalya Serbest Bölgesi Merkez Şubesi – tuncay.aygul@fmc-ag.com